



Actualités

UNE PROPOSITION DE SITE POUR
LE FESTI-TRUCK

page 4

Actualités

LA COOP SANTÉ
FERMERA SES PORTES

page 3

Prix unitaire : 2\$ + taxes | Abonnement annuel : 80\$ + taxes

une entreprise d'ici

Les AILÉES
Éditeur Jeunesse

zaiLees.com

ChamPoux
ÉLECTRIQUE INC.

RBQ: 5608-5616-01

CRP
Climatisation
Réfrigération
Témis
RBQ: 1422-1971-01

Électricité/Plomberie/Climatisation/Réfrigération

819 629-2573 78, rue St-Anne, Ville-Marie, Qc, J9V 2B7

CENTRE LAITIÉR 

INDUSTRIEL
Équipements complets
de ferme laitière

COMMERCIAL
Centre de location d'outils

RÉCRÉATIF
Spas et Gazebos
Quais sur roue et
flottants
Élévateurs à bateau

RÉSIDENTIEL
Traitement d'eau •
Pompes à eau

104, rue Ontario, Notre-Dame-du-Nord
Tél. : **819 723-2256** www.centrelaitier.com

UN RENDEZ-VOUS ENTREPRENEURIAL AU TÉMISCAMINGUE

Karen Lachapelle

Jusqu'au 21 novembre prochain, le Témiscamingue présente le colloque « Oser, Croire, Réussir – L'entrepreneuriat témiscamien, source de fierté », un événement visant à renforcer le dynamisme économique et social de la région. Ce rendez-vous inédit propose une série d'activités destinées à encourager, former et inspirer les entrepreneurs, qu'ils soient débutants ou confirmés.

Nadia Bellehumeur, directrice générale de la Société de développement du Témiscamingue (SDT), explique les origines de ce colloque. « L'idée a germé il y a plus d'un an, dans le cadre du plan d'action de la MRC. Nous avons ressenti qu'il était temps de valoriser davantage l'entrepreneuriat. Nous avons ainsi monté un comité pour réaliser ce projet, avec un objectif clair : inspirer et former les entrepreneurs d'aujourd'hui et de demain, tout en mettant en lumière les réussites locales. »

Le colloque, structuré autour de conférences, de formations et d'animations dans les écoles, cherche notamment à éveiller les jeunes à l'entrepreneuriat. « Nous voulons montrer aux jeunes qu'être entrepreneur est une voie d'avenir. C'est une alternative enrichissante, au-delà de la formation technique pour travailler pour d'autres. » Plusieurs capsules vidéo et balados sont également diffusés dans le journal, à la radio et sur les médias sociaux pour promouvoir les entreprises de la région et inspirer les futurs entrepreneurs.

Le colloque a donné son coup d'envoi, le 4 novembre au Rift, avec la conférence d'Émilie Ferland, copropriétaire du Miller Zoo. Connue pour son enthousiasme et sa passion pour les animaux, elle est une figure populaire que l'on retrouve chaque semaine à la télévision dans l'émission *Un zoo pas comme les autres*. Lors de sa conférence intitulée *Un*



La conférence *Devenez plus efficace au travail en maîtrisant l'IA* était offerte en webinaire

chemin pas comme les autres, elle a partagé un parcours marqué autant par ses réussites que ses épreuves. Elle a raconté comment elle a commencé, avec un mini-zoo dans la maison de sa grand-mère, jusqu'à la création du Miller Zoo, un refuge unique pour animaux en réhabilitation. Elle a également confié les défis de son parcours, y compris son expérience de restauratrice, qui lui a appris à persévérer. Son témoignage a captivé l'audience, inspirant par sa sincérité et sa détermination.

Le webinaire sur l'intelligence artificielle a réuni plus de 80 participants, le 7 novembre. Sébastien Bélisle a communiqué de nombreuses informations sur la façon d'utiliser l'intelligence artificielle dans un contexte professionnel. Le but était notamment de démystifier et comprendre comment ces innovations peuvent transformer l'approche entrepreneuriale en répondant aux enjeux actuels.

Le colloque s'illustre également par des interventions en milieu

scolaire, où quatre conférences ont été données. « Nous avons invité des entrepreneurs locaux et un intervenant extérieur pour rencontrer les jeunes dans les écoles, et malgré le contexte de fin d'étape, l'accueil a été positif », précise madame Bellehumeur. Ces échanges offrent aux jeunes une perspective différente de l'entrepreneuriat, une voie possible pour leur avenir professionnel.

Dans un contexte économique difficile, notamment avec la crise forestière, ce colloque est une bouffée d'air frais pour les acteurs locaux. Il permet de renforcer les liens entre entrepreneurs et de poser les bases d'une communauté résiliente et proactive. Le 14 novembre aura lieu un webinaire sur le développement durable : une stratégie d'affaires payante et le colloque se clôturera le 21 novembre avec la conférence au Rift de Carol Allain sous le thème *Le choc des générations*. Il est toujours possible de s'inscrire en contactant notamment la SDT ou directement sur son site web.lasdt.com.

MARCHÉ DE NOËL DE LATULIPE

Pour les paniers de Noël

Le 30 novembre, 10 h à 16 h

Plus de 25 exposant(e)s

Prix de présence

Plusieurs GROS prix à gagner!



Billets pour les tirages disponibles en vente auprès de Brenda au 873 998-2654

100% des profits des billets iront au Paniers de Noël

Surprises gratuites pour enfants

Père Noël et photographe sur place

HORAIRE POUR LES INSCRIPTIONS 2024



4 NOVEMBRE AU 5 DÉCEMBRE

Du lundi au mercredi
De 9h00 à 12h00 et
De 13h00 à 16h00

819-629-3322



LA COOP SANTÉ TÉMISCAVIE MET FIN À SES ACTIVITÉS

Karen Lachapelle

Après plus de 15 ans de service dévoué, la Coop Santé Témiscavie a annoncé qu'elle cessera ses activités le 30 juin 2025. La décision, rendue nécessaire par le départ prochain à la retraite de trois de ses quatre médecins, marque la fin d'une ère pour cet établissement qui, depuis sa création en 2008, s'est imposé comme un pilier de la santé et du bien-être pour la communauté témiscamienne. Avec 2 700 patients qui se retrouvent désormais sans médecin de famille, l'enjeu de l'accès aux soins de santé dans la région reste crucial.

Pour Paul-Émile Barbeau, administrateur et porte-parole du conseil d'administration de la Coop, cette



fermeture est bien plus qu'un simple arrêt de services médicaux. « Pour moi, c'est un moment très émotif. J'ai participé à ce projet depuis le tout début, depuis l'idée même de créer une coopérative de santé. Je me rappelle, les médecins devaient quitter le centre hospitalier, à la demande de l'administration. On demandait aux médecins généralistes de quitter pour aller en clinique parce qu'on avait trop de spécialistes qui venaient faire des consultations au Témiscamingue, et on manquait de bureaux. L'orthopédiste, par exemple, ne venait pas pour une seule journée, mais pour deux jours. Le premier jour, il réalisait des chirurgies mineures, comme des tunnels carpiens et d'autres petites interventions. Le lendemain, il faisait sa clinique externe de consultation ou de suivi. En cas de complication avec les chirurgies de la veille, il pouvait revoir les patients sur place. Nous avons aussi l'ophtalmologue, l'ORL, la médecine interne, et la gynécologie. »

En 2005, une campagne de financement avait été lancée pour construire

la Coop, mais aussi pour l'acquisition d'un scanner. « Cette levée de fonds a été cruciale pour obtenir le financement nécessaire et pour trouver un emplacement », se souvient monsieur Barbeau. Ce modèle, basé sur la coopération et l'innovation sociale, a permis à la Coop Santé Témiscavie de répondre aux besoins cruciaux en santé de la région pendant de nombreuses années. Toutefois, depuis 2020, la Coop a rencontré de nouvelles difficultés. « À l'origine, on comptait sur une dizaine de médecins pour offrir des soins à Ville-Marie, mais avec le temps, cela est devenu de plus en plus difficile. L'arrivée du SAP (Service d'accès en première ligne) devait faciliter la collaboration entre les spécialistes, mais cela a créé une compétition entre les régions, chaque territoire voulant garder ses médecins », explique monsieur Barbeau.

La pandémie de COVID-19 a également affaibli le modèle de la Coop, accentuant les défis en matière de recrutement. Les réformes gouvernementales, notamment la réforme de la santé sous Philippe Couillard, ont aussi compliqué

la situation. « La réforme a assigné notre région à l'Université McGill, ce qui a changé la donne. Avant, nous recevions des résidents de Sherbrooke, des jeunes médecins souvent plus ouverts à s'installer en région. Avec McGill, beaucoup de résidents étaient davantage tournés vers les milieux anglophones, ce qui a compliqué le recrutement. »

Malgré l'annonce de fermeture, le conseil d'administration de la Coop ne souhaite pas abandonner la mission de soutien à la santé communautaire. « Notre préoccupation première est de trouver une seconde vie à notre immeuble situé sur la rue Dollard, à Ville-Marie, afin qu'il continue de servir la population témiscamienne. Que ce soit un nouveau service de proximité, un espace dédié à la santé ou au mieux-être, ou encore un projet innovant répondant aux besoins émergents des Témiscamiens, les possibilités sont nombreuses. Le conseil ne peut pas prendre cette décision seul, donc nous tiendrons une assemblée pour consulter nos membres sur les options possibles », conclut-il.

SEMAINE DES DROITS DES USAGERS du 10 au 16 novembre 2024

Cette année, c'est sous le thème **RÉAFFIRMONS NOS DROITS, CONSOLIDONS NOS GAINS !** que le *Regroupement provincial des comités des usagers* tient la semaine de promotion des droits. En Abitibi-Témiscamingue, le *comité des usagers du Centre de réadaptation en déficience intellectuelle Clair Foyer* saisi l'occasion pour rappeler que les personnes ayant une déficience intellectuelle ont les mêmes droits que toute personne qui ont recours aux services de santé et de services sociaux.

Continuons de reconnaître les droits des usagers

Au fil des années, les personnes vivant avec une déficience intellectuelle ont connu des gains importants pour la reconnaissance de leurs droits en santé et services sociaux. C'est grâce au soutien de leurs proches, des intervenants et de leurs familles que leurs droits sont respectés afin de favoriser la qualité des services.

« Comme toi, les personnes ayant une déficience intellectuelle ont le droit d'être traité avec courtoisie, équité et dans le respect de leur autonomie ».



Quel est le rôle du comité?

Composé de bénévoles, le *comité des usagers du Centre de réadaptation Clair Foyer* s'assure de faire la promotion des droits et de la qualité des services offerts. Il collabore entre autres avec la Direction des programmes en déficience intellectuelle, physique et troubles du spectre de l'autisme du *Centre intégré de santé et de services sociaux de l'Abitibi-Témiscamingue* pour le bien-être des personnes ayant une déficience intellectuelle.

Vous vous questionnez? Vous aimeriez avoir de l'accompagnement? Vous désirez vous impliquer? Communiquez avec nous au **819 764-5131, poste 49289**. Le comité est présent pour vous répondre et vous aider.

Centre intégré
de santé et de services
sociaux de l'Abitibi-
Témiscamingue

Québec

LE FESTI-TRUCK DU TÉMISCAMINGUE INFORME LES CITOYENS

Mylène Falardeau | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

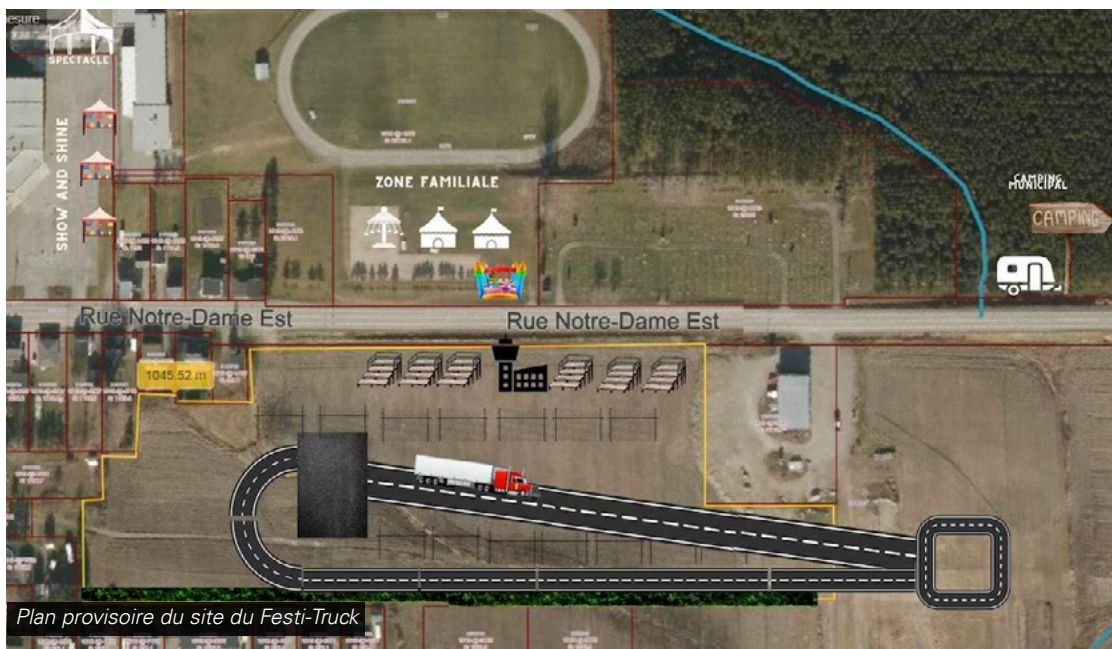
Le 5 novembre dernier se tenait à Lorrainville une rencontre d'information sur le futur Festi-Truck du Témiscamingue. Près de 80 personnes, dont la majorité des élus municipaux, se sont rassemblées pour en apprendre davantage sur un nouvel événement et connaître son concept.

Le comité organisateur est actuellement composé de neuf hommes qui partagent une passion pour le camionnage, des bénévoles du Rodéo du camion et des gens d'affaires. L'OBNL de l'événement sera officiellement constitué dans les prochains mois. Marc Bernard se faisait porte-parole du comité lors de la soirée. « Nous souhaitons tenir cet événement la troisième fin de semaine du mois d'août. Nous envisageons un événement familial et voulons attirer la population locale et régionale. Nous nous inspirons du Festival de Barraute. Nous ferons des courses non fédérées. Les coureurs n'obtiendront pas de points en vue de remporter le championnat. Nous aurons les classes A, B et C. La classe C est la classe stock. Si un conducteur veut laver son camion le vendredi et compétitionner le samedi devant sa famille, ce sera possible. Nous voulons offrir des spectacles musicaux du côté du Centre Richelieu le vendredi et samedi soir. »

Le comité présentait le plan provisoire du site, dont des citoyens ont fait part de leurs inquiétudes. L'emplacement est situé sur un terrain appartenant à la municipalité de Lorrainville adjacent au garage

municipal. Le conseil municipal étudiera le plan d'aménagement dans les prochains mois. Pour le moment, aucune décision définitive n'a encore été prise et aucune entente signée. « Le site envisagé pour la piste serait situé sur le terrain situé entre la rue Notre-Dame Est, menant vers Béarn, et la rue Bellehumeur. Les spectateurs auraient accès au site via la rue Notre-Dame Est. Nous avons pensé limiter l'accès des rues résidentielles à la circulation locale uniquement, afin de limiter l'impact des activités pour les résidents du secteur. Nous voulons avoir un *Show & Shine* qui serait situé dans le stationnement du Centre Richelieu. Une zone familiale serait aménagée dans le haut de la piste d'athlétisme de l'école Marcel-Raymond. Un camping non loin du site serait également disponible », précise monsieur Bernard.

Plusieurs aspects de l'événement restent à déterminer. Les décisions seront prises au cours des prochains mois. Des questions concernant la participation financière de la municipalité ont été soulevées. Le comité organisateur assure que le financement serait fait à partir de dons privés ou de subventions, et il y a la possibilité d'un tirage.



Monsieur Jacques Lavigne, ancien administrateur et président du Rodéo du Camion, a accepté de s'impliquer sur le comité organisateur du Festi-Truck. Il est venu expliquer lors de la soirée d'information à quoi pouvaient ressembler les retombées économiques de cet événement. Il a d'ailleurs participé au redressement du Rodéo du Camion en 2012 et 2013. Les profits du Festi-Truck seront redistribués dans la communauté témiscamienne.

À la fin de la rencontre, les gens présents étaient invités à poser leurs questions. Une citoyenne est alors venue lire la lettre de démission de la conseillère municipale Aline Beauregard. Ne pouvant être présente à la rencontre, elle tenait à s'exprimer sur la pertinence de tenir un événement

familial supplémentaire dans la municipalité. Elle y voit entre autres une occasion de pollution inutile et du pétrole brûlé seulement dans le but de s'amuser.

Le comité espère être en mesure de tenir un premier événement dès août 2025 sans courses, la piste ne pouvant être prête à temps. La formule pourrait contenir un *Show & Shine*, spectacles et activités familiales. Malgré les questionnements et les incertitudes, la soirée d'information a montré que le Festi-Truck du Témiscamingue suscite l'intérêt. Le comité est motivé et souhaite faire de cet événement un ajout positif pour la communauté. Bien que des étapes importantes restent à franchir, il espère lancer l'événement en offrant un aperçu de son potentiel.

JAMAIS TROP TÔT POUR NOËL

Grande sélection de cartes de vœux



22, rue Sainte-Anne
Ville-Marie (Qc) J9V 2B7
Tél. : 819 622-1313

Impression
Design
GRAFIK



Steven Beites et avec ses étudiants en architecture

UNE CONCEPTION ARCHITECTURALE UNIQUE POUR LES AÎNÉS

Dominique Roy | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

La Fondation communautaire du Témiskaming, organisme à but non lucratif fondé en 1990 et dédié à l'amélioration de la vie des résidents francophones du district, lance un ambitieux projet de construction à Earlton, soit un immeuble de logements pour personnes âgées. L'initiative vise à répondre aux besoins croissants d'une population vieillissante. Pour en assurer la conception, la Fondation s'allie à l'École d'architecture McEwen de l'Université Laurentienne de Sudbury. Ce sont 11 étudiants à la maîtrise en architecture, supervisés par des professeurs et des professionnels de l'industrie, qui ont le mandat de concevoir des habitations modernes, durables et accessibles.

Mission : logement social

La Fondation n'en est pas à sa première construction pour les personnes âgées de 65 ans et plus. À Earlton, cette dernière possède déjà deux unités de quatre appartements chacune, l'une construite en 2004 et l'autre en 2014. « En ce moment,

nos loyers sont dans les 937\$ par mois, donc à peu près à 60% du marché commercial. Ça, c'est notre fonction sociale. On veut, non pas un logement à rabais, mais un logement abordable », précise Pierre Bélanger, président de la Fondation. L'organisme est aussi propriétaire du bâtiment qui abrite le Centre de santé communautaire du Témiskaming. Bref, le logement social fait partie intégrante de sa mission.

La liste de souhaits

Pour cette nouvelle construction, qui sera située sur la 9^e rue, Pierre Bélanger veut faire encore mieux, offrir encore plus. Pour ce faire, les étudiants en architecture et leur professeur Steven Beites étaient de passage à Earlton en septembre dernier pour s'imprégner des lieux et comprendre les différents enjeux qu'exige un tel projet. Lors de leur séjour, ils ont visité les logements que la Fondation possède déjà en plus de questionner les locataires. L'objectif : connaître leur mode de vie et leurs façons de vivre au quotidien

pour relever tout ce qui fonctionne à merveille et tout ce qui pourrait être amélioré, le but étant de répondre le mieux possible aux besoins physiques et mécaniques de cette clientèle. « Ils sont allés dans les menus détails », souligne monsieur Bélanger. Tous les équipements, pièces et installations ont été passés au peigne fin.

Pour ce nouvel espace de vie, qu'il veut sécuritaire, convivial, humain, confortable, chaleureux et agréable à vivre, Pierre Bélanger partage ce qu'il appelle sa *wishlist*, des critères bien précis que les futurs diplômés en architecture prennent en considération dans leur phase de conception. Il parle d'un design moderne, novateur, esthétique, frappant, moins conventionnel. Il enchaîne avec la mission sociale et culturelle, soit un lieu qui permet de briser l'isolement, de se rassembler, qui est à l'image des grandes familles francophones de la région. Il aborde l'aspect économique. Tout doit être pensé de façon à minimiser l'entretien au quotidien et au fil des ans. Il souhaite des maté-

riaux nordiques, de qualité, durables. Parmi les critères non négociables : l'atteinte d'une efficacité énergétique des plus élevées pour le chauffage et la climatisation, et ce, sans avoir recours à des combustibles fossiles. Il pense, entre autres, à l'installation de thermopompes ou de systèmes géothermiques. Enfin, il souhaite que le modèle soit transposable afin que les spécifications architecturales et le concept global puissent servir à d'autres communautés ayant des besoins similaires.

Le projet d'une unité de quatre logements, peut-être six, en est à ses balbutiements, les étudiants étant actuellement à leurs planches à dessin. La phase de construction, estimée à 1 300 000\$, est prévue pour l'été 2025, contrat que la Fondation souhaite offrir à des entrepreneurs locaux. Sans contredit, il s'agit là d'une initiative importante pour la Fondation communautaire du Témiskaming qui contribue, une fois de plus, à l'enrichissement et à la vitalité de la communauté locale.

<p>EXPOSITIONS</p> <p>Du 15 novembre au 18 janvier 2024</p> <p>Guy Langevin</p> <p>Service de location</p> <p>Heures d'ouverture : mardi au samedi de 10h à 17h</p> <p>Vernissage le 15 novembre à 17h</p> <p>www.lerift.ca/programmation</p>	<p>CINÉMA</p> <p>GILDOR ROY JULIETTE BHARUCHA</p> <p>la Petite et le Vieux</p> <p>VINCENT-SULLAIME DITB MARLYN CASTONGUARY</p> <p>LA PETITE ET LE VIEUX Comédie dramatique</p> <p>13 NOV @ 19H30 14 NOV @ 19H30</p> <p>www.lerift.ca/programmation</p>	<p>ANDREW GARFIELD FLORENCE PUGH</p> <p>L'AMOUR AU PRÉSENT</p> <p>ANDREW GARFIELD FLORENCE PUGH</p> <p>L'AMOUR AU PRÉSENT Drame</p> <p>15 NOV @ 19H30 19 NOV @ 19H30 20 NOV @ 19H30</p> <p>www.lerift.ca/programmation</p>
---	--	---

LE CARNAVAL FÊTERA SES 60 ANS EN GRAND

Claudie Hamelin | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

Il y a 60 ans, en 1965, le premier Carnaval de Lorrainville a vu le jour, présidé par Jacques Chabot. L'événement proposait des activités telles que les randonnées en motoneige, le souper du dimanche soir, le couronnement de la reine, un spectacle de variétés, des danses à la salle paroissiale, ainsi qu'une danse en plein air sur la rue Notre-Dame, où un château de glace servait de bar. Parmi les autres attractions, on comptait une messe, une parade avec chars allégoriques et sculptures de glace, des glissades, des rallyes, de la pêche blanche, un tournoi de cartes et une compétition d'hommes forts. Les monuments de glace, avec plus de 70 structures, dont deux majestueux châteaux de glace, étaient au cœur des festivités, un record qui n'a jamais été égalé. Bonhomme Carnaval, dont la tête avait été sculptée par Wenceslas Sirard et qui a été personnifié par Julien Jolette, a couronné la

première reine, Huguette Clément. C'est sous le thème « Ça fait 60 ans qu'il fait frette » que la programmation du 60^e Carnaval de Lorrainville, le plus vieux festival en Abitibi-Témiscamingue, a été dévoilée le 7 novembre dernier. Cet événement d'envergure se déroulera sur deux fins de semaine. Le jeudi 13 février, le Carnaval de Lorrainville débutera en grande pompe avec un bingo d'ouverture, marquant ainsi le lancement officiel des festivités. Le tout sera ensuite suivi d'une journée d'activités extérieures, le samedi 15 février, qui ravira toute la famille : jeux gonflables, cantine, manège, petit train, course de motoneiges, danse et autre.

Comme nouveauté cette année: la classique hivernale du circuit des hommes forts, avec une compétition de quatre heures, réunissant 12 participants venus



Les reines des différentes éditions du Carnaval de Lorrainville

de tout le Canada. Cette épreuve sera diffusée sur RDS, avec deux épisodes spécialement consacrés au Carnaval de Lorrainville. En soirée, un cocktail sera organisé pour permettre les retrouvailles des anciens ambassadeurs, présidents, membres du comité, reines et duchesses. La soirée se poursuivra avec les performances de Cathy Vachon et du trio Hélium, suivis du groupe Les 8 Sourcils. Le dimanche 16 février, le Carnaval offrira un retour aux traditions avec une journée intérieure, incluant des compétitions de cartes, des épreuves de tir au poignet, une messe du Bonhomme, un brunch convivial et le concours de variété des étoiles du carnaval, destiné aux jeunes et animé par Johanne Lavoie.

La seconde fin de semaine débutera dans la soirée du 21 février avec le retour de la parade nocturne suivie de feux d'artifice. Le carnaval se clôturera, le 22 février, par le souper-spectacle de l'Éden Rouge. Brigitte Boisjoli

chantera un hommage à Elvis Presley en première partie, suivie du spectacle d'Alter Ego, qui proposera de grands succès des cinq dernières décennies. La Bataille des Reines, un événement historique qui n'a pas eu lieu depuis 1990, dont la reine des reines était Johanne Rocheleau de Lorrainville, marquera également cette journée. Les reines en compétition sont Stéphanie Legrand (reine de 2019 qui représente Imprimaction 2000), Jessie Boyer-Gélinas (reine de 2024 qui représente Bellehumeur Électrique), Auberte Duquette (reine de 2018 qui représente Fromage au Village), Claudie Marseille, (reine de 1995 qui représente Gingras Construction) ainsi que Cinthya Roy (reine de 2015 qui représente Construction CFR).

Cette programmation promet de nombreuses surprises et moments inoubliables pour célébrer le 60^e anniversaire du Carnaval de Lorrainville.



Comité organisateur du Carnaval de Lorrainville

LES ŒUVRES DE FRANK POLSON À COLORIER

MF – Une sélection des œuvres de l'artiste Frank Polson est aujourd'hui regroupée dans un cahier à colorier. En effet, 27 illustrations à partir des œuvres de la série des grands-mères lunes et des grands-pères ont été réunies. Le lancement du livre *Anishnabe Art* se tenait le 9 novembre dernier

au Centre d'exposition du Rift. L'activité gratuite permettait une rencontre avec monsieur Polson et ses œuvres à colorier étaient disponibles pour dessiner sur place. Il s'agissait d'une belle activité pour prendre contact avec la culture traditionnelle des Premières Nations.



Danielle Desjardins et Frank Polson

GO Sport

HANGAR SPORTIF

Valide du 5 au 17 novembre 2024
Valid from November 5 to 17, 2024

WEST WAY

BOTTES - BOOTS
FEMMES - WOMEN

69⁹⁹\$

Reg. 124⁹⁹\$

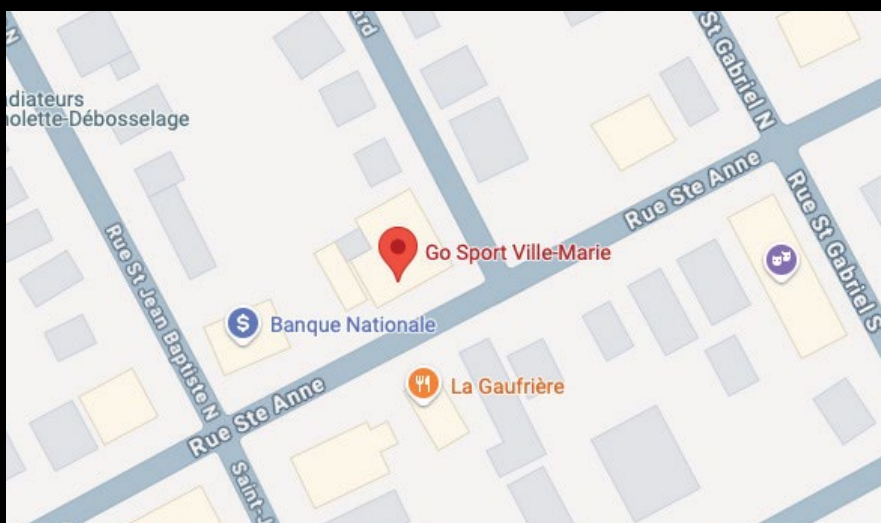
DES BOTTES QUI INCARNENT

L'HIVER!

Boots that embody winter



DONOVEM
36 - 41
748460



VENEZ NOUS VOIR!

GO SPORT VILLE-MARIE

21 Rue Ste Anne,

819 629-2590

BOUTIQUE OFFICIELLE

du temps des fêtes



**idées cadeaux • produits régionaux
souvenirs • informations touristiques**



22, rue Sainte-Anne, Ville-Marie
www.sensat.ca

IMPRESSION 3D ET RÉSIDUS FORESTIERS

DEUX NOUVEAUX PROJETS NOVATEURS

Le professeur de l'Unité d'enseignement et de recherche en création et nouveaux médias (CNM) de l'Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue (UQAT) Martin Beauregard obtient un financement pour ses deux projets de recherche-création. En collaboration avec des équipes intersectorielles, il vise à valoriser les résidus industriels forestiers à travers l'impression 3D. Uniques au Canada, ces initiatives ouvrent de nouvelles perspectives dans l'art environnemental et la création de biomatériaux écologiques.

Optimisation des performances des biomatériaux et procédés de fabrication durables

Soutenu par un financement de 127 000 \$ du Fonds de recherche du Québec – Société et culture (FRQSC) dans le cadre du programme AUDACE Plus, ce projet cherche à démontrer la manière dont l'impression 3D peut transformer la création d'une œuvre et créer de nouveaux matériaux à partir de résidus forestiers industriels, tels que la boue papetière, la sciure, le biochar, la lignine et la cendre de bois. L'équipe peut ainsi développer des biomatériaux répondant à des exigences artistiques, environnementales et techniques.

L'objectif est de concevoir des œuvres novatrices tout en réinventant l'impression 3D en y intégrant des principes de réduction, de réemploi, de recyclage et de valorisation des déchets (3R-V). En améliorant les performances mécaniques,

chimiques et thermiques des biomatériaux, cette initiative favorise une approche intersectorielle entre les arts, les sciences et l'ingénierie, tout en diminuant leur impact sur l'environnement.

Notons que pour ce projet, Martin Beauregard (CNM) collabore avec Ahmed Koubaa (Institut de recherche sur les forêts), Walid Ghié (École de génie) et Flavia Braghiroli (Institut de recherche sur les forêts).

Repenser l'art environnemental en contexte forestier et l'adaptation aux changements climatiques

Chaque année, des millions de tonnes de déchets forestiers sont peu ou mal valorisés, ce qui engendre d'importantes conséquences environnementales, notamment par leur incinération et leur enfouissement. Financé par le Conseil de recherches en sciences humaines (CRSH) - Savoir au montant de 400 000 \$, ce projet se concentre sur l'utilisation de ces résidus en pratiques artistiques en réponse aux enjeux d'adaptation aux changements climatiques.

Grâce à l'impression 3D, ces déchets sont transformés en matériaux biodégradables, réduisant ainsi leurs émissions de gaz à effet de serre. Cette approche innovante, qui combine art, écologie et technologies numériques, sensibilise le public à la durabilité et à l'écoresponsabilité, notamment dans des régions comme l'Abitibi-Témiscamingue. La synergie entre savoirs artistiques et scientifiques redéfinit l'utilisation des résidus industriels du bois tout en renforçant les collaborations entre les arts et les sciences.

Le projet est mené par Martin Beauregard (CNM-UQAT), Jean-Jacques Lachapelle (Musée d'art), Stéphanie Dupré-Guilbert (Carrefour Jeunesse Emploi Abitibi-Ouest), Nicholas Pitre (Centre SAGAMIE), Jonathan Hope (UQAM), Flavia Braghiroli (Institut de recherche sur les Forêts-UQAT) et Ahmed Koubaa (Institut de recherche sur les forêts-UQAT).
Source : UQAT



Martin Beauregard



Offrez Le Reflet en cadeau

Pour seulement 91.98\$/année (tx incluses)

Pour nous joindre :
819 622-1313

reflet@journallereflet.com

LES COURS DE FRANCISATION PRENDRONT FIN AU TÉMISCAMINGUE

Myène Falardeau | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

Depuis plusieurs semaines, les centres de formations des adultes du Québec annoncent la fin de presque tous les cours de francisation offerts dans leur établissement. La situation découle de l'arrêt du financement du ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration du Québec. Au Témiscamingue, le Centre de formation des adultes n'y échappera pas : leur programme arrivera à sa fin à la mi-décembre.

Sonia Pilon, directrice adjointe du Centre de formation des adultes du Témiscamingue se désole de devoir mettre fin à ces cours puisque la demande est bien présente sur le territoire. « Nous avons trois groupes à temps partiel, à raison de deux soirs par semaine. Nous avons beaucoup de projets cette année, puisque l'immigration augmente au Témiscamingue. Nous n'arrivons pas combler la demande. L'ajout de la plateforme Francisation Québec, qui a été implantée il y a

plus d'un an, nous apportait aussi plusieurs contraintes. L'inscription des étudiants devait passer par celle-ci et cela causait des temps d'attente. Cette année, nous étions encouragés et nous avons plusieurs projets sur la table. Avec l'annonce des coupures, nous avons l'impression de revenir à la case départ. »

C'est environ soixante personnes qui verront leur apprentissage mis sur pause. L'avenir demeure très nébuleux pour le moment. « Il y a tout un débat politique autour de la question. Il y a aussi beaucoup de représentation qui est en cours. Nous essayons d'être créatifs et voir avec certains organismes communautaires qui pourraient offrir ces cours. Les travailleurs étrangers qui arrivent ici parlent en général le français. Cependant, ce n'est pas toujours le cas des autres membres leur famille. Dans ces cas-là, les personnes veulent être en mesure de se trouver

un travail ou se faire un réseau. C'est pourquoi la francisation est importante », précise madame Pilon.

Les cours étaient fréquentés particulièrement par des gens dont la langue maternelle est l'espagnol, l'arabe, le tagalog ou l'anglais. Ils étaient donnés par trois enseignants à raison de six heures par semaine. « Nous n'avions pas d'enseignant à temps plein à cette tâche. Nous savons cependant que les besoins allaient vers cette direction. Nous travaillons à améliorer notre offre justement. Nous espérons trouver une solution pour ces personnes le plus rapidement possible. Nous avons un programme reconnu par le ministère de l'Éducation avec le matériel adéquat et les évaluations requises. C'est bien dommage, car nous avons des étudiants qui évoluaient très bien et avons également une liste d'attente d'inscriptions. Nous travaillons



Sonia Pilon

avec le Carrefour Jeunesse Emploi du Témiscamingue pour voir la possibilité d'offrir des cours de jour. Je ne mentirai pas, c'est une brique qui est tombée sur nos projets », confie madame Pilon.

La fin des cours de francisation au Centre de formation des adultes du Témiscamingue représente un revers pour l'intégration des nouveaux arrivants dans la région. C'est fort possiblement sous une nouvelle formule que ce service sera offert dans le milieu, alors que tout est maintenant à rebâtir.

AGRIMAX

De tout pour affronter l'hiver !

www.agrimax.ca

819 728-2323



Venez voir notre vaste inventaire en magasin !



AGRIMAX

668, Route 101 Sud,
St-Bruno-de-Guigues (Qc) J0Z 2G0

UN AUTOMNE DIVERSIFIÉ AU RIFT

Claudie Hamelin | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

Le 5 novembre dernier, au Théâtre du Rift, a eu lieu le lancement exclusif de la programmation hivernale 2025, destiné aux membres. C'est grâce à 17 spectacles que le public témiscamien pourra se tenir au chaud cet hiver, avec une programmation diversifiée et bien garnie.

Alexandra Vincent-Paquin, codirectrice générale et directrice artistique des arts de la scène, souligne l'importance que le Rift accorde à ses membres. « Le Rift est un organisme à but non lucratif avec des membres, comme le stipulent ses règlements généraux. Les cotisations annuelles des membres permettent au Rift d'accomplir sa mission de diffuseur culturel sur tout le territoire du Témiscamingue et de générer des revenus autonomes et diversifiés, afin de ne pas dépendre uniquement des financements publics, ce qui pourrait rendre sa situation financière trop fragile. Les membres, selon leur type d'adhésion, peuvent acheter un nombre spécifique de billets lors des préventes. C'est un cadeau pour les remercier de soutenir notre mission et nos activités. »

Le Rift a également annoncé un tout nouveau partenariat avec le Transport adapté et collectif du Témiscamingue. Grâce à l'initiative de sa codirectrice générale Anne Villeneuve, le TACT a mis en place un système de navettes culturelles à faible coût pour trois des spectacles de la programmation. Ainsi, pour

celui de Katherine Levac, une navette desservira le secteur Nord du Témiscamingue, et pour celui de Frédéric de Grandpré, la navette circulera dans le secteur Est. Le TACT proposera également des navettes pour le spectacle de Damien Robitaille couvrant tout le territoire. Cette initiative cadre bien avec les valeurs d'écoresponsabilité et d'inclusivité du Rift.

En juin 2022, Réal Couture avait bouclé sa dernière production avec le théâtre de la Loutre. L'opportunité de mettre en scène la comédie dramatique *Fleurs d'acier*, une première dans ce style, avec une distribution 100% féminine (Joanne Bergeron, Cindy Paquin, Valérie Bellehumeur, Sabrina Godin, Annick Rannou et Julie Parent) l'a convaincu de sortir de sa retraite.

L'hiver sera tout en musique avec, entre autres, l'hommage aux guitaristes les plus influents des 100 dernières années *Guitar Story 2.0*, Émile Proulx-Cloutier, la pianiste Gabrielle Gagnon-Picard, Indgrid St-Pierre, QW4RTZ et Marie-Denise Pelletier. Il sera aussi sous le signe de l'humour avec Derrick Frenette, Mike Ward et Mathieu Pepper. D'après madame Vincent-Paquin, il faut découvrir Soleil Launière, artiste innue, qui mêle chant, théâtre et arts visuels; Cirque Collini!, un spectacle familial, établi en Abitibi-Témiscamingue, qui fusionne cirque, théâtre et musique ainsi que l'humoriste et drag Queen Mona de Grenoble réputée pour

son humour grivois, coup de cœur de la directrice artistique. « Le choix des spectacles se fait avec les autres salles de spectacles de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec afin d'offrir des tournées intéressantes aux artistes. Le Rift est plus qu'heureux d'offrir une programmation diversifiée et bien garnie pour son public en proposant différentes disciplines, les artistes préférés des citoyens ainsi que des découvertes inspirantes. Nous veillons à favoriser la parité des sexes, la représentativité ethnique, la diversité sexuelle et autre afin que toute la population du Témiscamingue se sente représentée et bienvenue. C'est avec un grand bonheur que le Rift vous offre des expériences

uniques dans une salle intime et accueillante! » conclut madame Vincent-Paquin.

Les mises en vente pour les membres se poursuivront jusqu'au 20 novembre à midi et les ventes pour tous débiteront le mercredi 27 novembre à midi. Pour plus de détails sur le service de navettes, les gens sont invités à contacter le TACT directement.



Alexandra Vincent-Paquin

MATÉRIAUX JOLETTE^{INC} LORRAINVILLE

Tout pour le chauffage

Tuyaux, cheminées et accessoires
Venez voir nos poêles à bois

13, rue de l'Église N, Lorrainville, QC J0Z 2R0
Tel : 819 625-2125

Fiabilité • Aventure • Évasion

HONDA JOHN DEERE STIHL

668, ROUTE 101 SUD, GUIGUES (QC) J0Z 2G0

AGRIMAX 819 728-2323 WWW.AGRIMAX.CA



On est toujours en sécurité
quand la traction intégrale symétrique
fait le beau temps.

RABAIS DE
5 000\$
DU MANUFACTURIER INCLUS



AWD
Traction intégrale symétrique
à prise constante

LA NOUVELLE
SOLTERRA AWD 2024
100% ÉLECTRIQUE

UN VUS ÉLECTRISANT^{MC}



208 paiements
à partir de
127\$¹
par semaine,
taxes en sus

Taux de location
à partir de
0,99% **48**
mois

Prix de vente suggéré de
43 719\$²
Transport, préparation et frais d'administration inclus,
taxes en sus. Rabais de 5 000\$ du manufacturier inclus.

1. Avec les incitatifs gouvernementaux de 12 000\$ pour les clients admissibles ou, pour les clients non admissibles, avec un acompte de 10 437\$. Montant total exigé avant le début de la location : 12 146\$, incluant les incitatifs gouvernementaux ou l'acompte équivalent.
2. Avec les incitatifs gouvernementaux de 12 000\$ pour les clients admissibles ou, pour les clients non admissibles, 54 157\$.

Disponible pour livraison immédiate.*
Visitez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

Subaru, vive la différenceSM

Votre Concessionnaire Subaru en Abitibi-Témiscamingue

1145, RUE SAGUENAY, ROUYN-NORANDA. (819) 762-7200



SUBARURN.COM

L'offre de location s'applique au modèle illustré, la Solterra AWD 2024 (RUE AWD), dont le prix de vente suggéré pour les clients admissibles aux incitatifs gouvernementaux est de 43 719\$ (taxes en sus) ou, pour les clients non admissibles, de 54 157\$ (taxes en sus). L'offre de location comprend 208 paiements de 127\$ (taxes en sus) par semaine pour un terme de 48 mois avec un acompte de 0\$ pour les clients admissibles aux incitatifs gouvernementaux et un acompte de 10 437\$ pour les clients non admissibles. Le premier paiement de 127\$ est requis à la signature du contrat. Le montant total exigé avant le début de la location est de 146,02\$ (taxes incluses) pour les clients admissibles aux incitatifs gouvernementaux et de 12 146\$ (taxes incluses) pour les clients non admissibles. La location est basée sur une allocation annuelle de 20 000 km. Des frais de 0,10\$/km seront facturés pour les kilomètres excédentaires. Sont inclus les frais de transport et de préparation (2 295\$), la surcharge sur le climatiseur (100\$), les droits spécifiques sur les pneus neufs (18\$), les frais d'administration (198\$), le rabais du manufacturier (5 000\$), les incitatifs gouvernementaux pour les clients admissibles (12 000\$ après taxes ou 10 437\$ avant taxes) ou, pour les clients non admissibles, l'acompte équivalent et les frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et les frais applicables par Subaru Services Financiers (50,60\$ pour le prix de vente suggéré à titre informatif seulement et 45,40\$ pour l'offre de location). Ces derniers frais ne sont pas facturés lors de l'achat au comptant et peuvent être supérieurs lorsqu'une inscription au Registre autre que par Subaru Services Financiers est nécessaire. Le prix de vente suggéré peut changer sans préavis. Financement à l'achat ou à la location également offert. Le permis de conduire, l'immatriculation (prix varie selon le client) et les assurances sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. L'offre et les spécifications techniques peuvent changer sans préavis. Le financement est offert sous réserve de l'approbation de crédit des Services Financiers Subaru par TCCL. L'offre est en vigueur jusqu'au 30 novembre 2024. * Certaines conditions s'appliquent. Jusqu'à épuisement de l'inventaire. Des échanges entre concessionnaires pourraient être nécessaires. Toutes les couleurs autrement disponibles pourraient ne pas l'être afin de bénéficier de la livraison immédiate. 3. EyeSightSM est un système d'assistance au conducteur qui peut ne pas fonctionner dans certaines conditions. Il incombe en tout temps au conducteur d'adopter une conduite sécuritaire et prudente. L'efficacité du système dépend de nombreux facteurs, tels que l'entretien du véhicule ainsi que les conditions météorologiques et routières. Consultez le Manuel du propriétaire pour les détails de fonctionnement et les limites. 4. Les cotes de sécurité sont attribuées par l'Insurance Institute for Highway Safety (IIHS). Visitez le www.iihs.org pour connaître les méthodes de tests. Consultez votre concessionnaire Subaru participant pour tous les détails. Solterra et Subaru sont des marques déposées de Subaru Corporation et « vive la différence » est une marque de commerce de Subaru Canada, Inc. La Solterra AWD 2024 est admissible à un incitatif fédéral pour véhicules électriques allant jusqu'à 5 000\$ et à un incitatif provincial allant jusqu'à 7 000\$. Les renseignements sur les incitatifs fédéraux et provinciaux pour véhicules électriques sont uniquement fournis à titre informatif et se basent sur votre province de résidence. Les incitatifs fédéraux et provinciaux pour véhicules électriques sont offerts et administrés par les gouvernements respectifs et sujets à être modifiés ou annulés en tout temps sans préavis. Nous ne pouvons pas garantir votre admissibilité aux incitatifs fédéraux et provinciaux pour véhicules électriques ni le montant réel de ces incitatifs. Des conditions et des restrictions s'appliquent. Les montants des incitatifs fédéraux et provinciaux pour véhicules électriques dépendent du type d'achat ou de la durée de la location. Pour les achats en espèces et les contrats de financement, les incitatifs s'appliquent au prix de détail après les taxes et frais applicables. Pour les contrats de location, un montant d'incitatifs et rabais avant taxes est appliqué à des fins de calcul uniquement. Pour plus de détails, consultez les administrateurs d'incitatifs fédéraux et provinciaux pour véhicules électriques.



LA CAMPAGNE DE FINANCEMENT DE LA FONDATION PHILIPPE-CHABOT EST LANCÉE

La Fondation Philippe-Chabot a lancé le 4 novembre dernier sa campagne annuelle de financement. Pour une 15^e année consécutive, la Fondation veut illuminer l'univers des personnes âgées vivant en centre d'hébergement public, par l'achat d'équipements spécialisés.

Les besoins des personnes âgées vivant en centre d'hébergement public ne cessent d'augmenter et la Fondation demande le soutien de la population pour poursuivre

sa mission. Les Témiscamiens sont donc invités à faire jaillir les lumières dans les sapins situés devant le Pavillon Duhamel à Ville-Marie. Rappelons que chaque don de 5\$ contribue à allumer une ampoule et du même coup, améliorer la qualité de vie des personnes hébergées. Les dons pourront être faits directement sur le site Web de la Fondation; par la poste au 37, St-Jean-Baptiste Sud, Ville-Marie (Québec) J9V 2A9; auprès des membres du conseil d'administration de la Fondation;

par virement Interac et auprès des bénévoles qui seront présents dans différents commerces du Témiscamingue. La campagne se poursuit jusqu'au 29 novembre prochain.

Cette année, la Fondation Philippe-Chabot est venue en aide aux Centres d'hébergement de la région, pour un montant total de 42 120\$: 5 400\$ a été remis au Pavillon Tête-du-Lac à Notre-Dame-du-Nord, 15 000\$ a été remis à la résidence Marguerite

d'Youville de Ville-Marie, 18 700\$ a été remis au Pavillon Duhamel de Ville-Marie et 3 020\$ a été remis au Pavillon Témiscaming Kipawa de Témiscaming.

La Fondation Philippe-Chabot rappelle aux gens que les dons servent à améliorer le mieux-être des personnes âgées vivant en centres d'hébergement publics, sur le territoire de la MRC de Témiscamingue.

Source : Fondation Philippe-Chabot

L'AUTOMNE CHEZ LES Z'AILÉES

UNE MAISON D'ÉDITION D'ICI!

disponibles à la Boutique sensat (22 rue Ste-Anne, Ville-Marie) et en Librairie
visitez notre site web : zailees.com

OFFRE D'EMPLOI



Dre Karine Neveu, DMD
Dre Marie-Eve Caron, DMD

La clinique dentaire Neveu et Caron est à la recherche d'une **assistante dentaire**

Principales fonctions :

- Assistance des dentistes lors des traitements
- Stérilisation des instruments
- Préparation des salles opératoires
- Exécution de divers travaux de laboratoire

Exigences :

- Détenir un DES en assistance dentaire ou expérience connexe seraient des atouts, mais non une obligation;
- Une formation sur place peut être donnée à toute personne motivée et aimant relever de nouveaux défis;
- Être une personne responsable, empathique, minutieuse, rigoureuse avec une facilité pour le travail d'équipe;
- Avoir de l'entregent et une communication chaleureuse avec les patients.

Statut : Poste temps plein, minimum de 32 heures par semaine

Rémunération : Selon qualifications

Entrée en fonction : Dès que possible

Si ce défi vous intéresse, nous faire parvenir votre curriculum vitae avant le **20 novembre 2024** à l'adresse suivante :

Clinique Dentaire Neveu & Caron
46, des Oblats Nord, Ville-Marie (Québec) J9V1J5
Tel : 819-629-3512 téléc : 819-629-3264
Courriel : mecaron@cliniquedentairenc.ca

LA CRDAT LANCE SA TOURNÉE RÉGIONALE

Dans un effort de bâtir ensemble un avenir durable, inclusif et prospère, le Conseil régional de développement de l'Abitibi-Témiscamingue (CRDAT) invite les acteurs de développement de la région à participer à une tournée de réflexion collective sous le thème *Rêvons notre région!* Cette initiative, qui se tiendra en novembre dans les cinq MRC, « sera une occasion privilégiée d'ouvrir le dialogue et de rêver ensemble au futur de notre région », indique Maude Labrecque-Denis, présidente du CRDAT.

Organisée en collaboration avec la Chaire Desjardins en développement des petites collectivités et l'Organisme de bassin versant du Témiscamingue, cette tournée a comme objectif d'amorcer les discussions afin de se doter d'une vision régionale cohérente qui reflète les besoins et les souhaits des gens d'ici. Elle servira également d'amorce à la construction d'une feuille de route collective pour guider nos actions.

Collectif Territoire, cette démarche participative est publique et se déroulera sous forme d'ateliers créatifs et ludiques misant sur l'intelligence collective et la collaboration dans l'action.

Selon la présidente du CRDAT, « la contribution d'un maximum de gens est essentielle pour définir ensemble la région que nous souhaitons laisser aux générations futures. C'est une occasion unique de se faire entendre et de participer activement à la construction d'un avenir commun ».

Du côté du Témiscamingue, la tournée s'arrêtera à Ville-Marie le 20 novembre à 13h au Théâtre du Rift. L'activité est gratuite, mais l'inscription est obligatoire via le site web ou les médias sociaux du CRDAT. « Chaque voix compte, et les idées recueillies seront essentielles pour élaborer des stratégies de développement qui répondent aux besoins réels de la communauté », conclut Maude Labrecque-Denis.

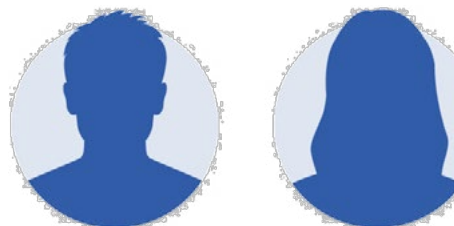
Animée par Geneviève Aubry, du Source : CRDAT

Le Comité des usagers du Témiscamingue vous informe

Connaissez-vous
vos droits ?

Semaine de promotion des droits des usagers

Du 10 au 16 novembre 2024



Vous désirez avoir de l'information au sujet des droits des usagers et des résidents.

N'hésitez pas à communiquer avec nous.

Des dépliants et des boîtes de suggestions et commentaires sont également disponibles dans nos établissements.

Comité des usagers du Témiscamingue



819 622-2773, poste 4499

819 627-3385, poste 1263



comite.usagers.temiscamingue@ssss.gouv.qc.ca

Centre intégré
de santé et de services
sociaux de l'Abitibi-
Témiscamingue

Québec

Vos nouvelles à portée de main



inscrivez-vous à notre infolettre
www.journallereflet.com



www.cfemiscamingue.com

Ville-Marie : 819 622-0321
Témiscaming : 819 627-9636
Sans frais : 1-866-723-2491



La Coopérative funéraire du Témiscamingue vous informe du décès de madame Diane Sabourin de Ville-Marie, native de Laverlochère, épouse de feu Dominique Lefebvre. Elle est décédée le 6 novembre 2024, à l'âge de 84 ans. Elle laisse dans le deuil ses enfants Pierrette (Guy Audet), Chantale (Normand House), Josée et Marie-Claude (André Tardif), ses petits-enfants Charles-André, Julien, Cynthia, Mélina, Joé, Philippe, Olivier et Juliette ainsi que ses arrière-petits-enfants Noah, Elliott, Mégane, Élodie, Amélia, Alexis, Félix, Élisabeth, Rose-Élya et Zahra. Elle laisse également dans le deuil ses frères Denis et Pascal, plusieurs neveux et nièces ainsi qu'autres parents et amis. Elle est partie rejoindre son époux Dominique Lefebvre, ses parents Ovila Sabourin et Reine Beaulé, son frère André, sa soeur Monique et son arrière-petite-fille Maina Audet. La famille de madame Diane Sabourin invite parents et amis à se joindre à elle pour se recueillir ce lundi 11 novembre de 13h à 16h à la Coopérative funéraire du Témiscamingue, située au 67 rue des Oblats Nord à Ville-Marie. Une cérémonie aura lieu sur place à 16h. La famille tient à dire un énorme merci au personnel du Pavillon Duhamel de Ville-Marie pour les bons soins prodigués à leur mère depuis son admission, plus particulièrement, à la qualité de leurs soins de fin de vie. Elle est partie avec douceur et dignité. Vos sympathies peuvent se traduire par un don à la fondation Philippe Chabot.

#jaimemonreflet

NOTIFICATION DU PUBLIC

EMPLACEMENT PROPOSÉ PAR ROGERS
POUR L'IMPLANTATION
D'UNE TOUR AUTOPORTANTE D'ENVIRON
65 MÈTRES DE HAUTEUR

Le site de télécommunication proposé sera composé d'une tour de type autoportante d'une élévation hors-tout d'environ 65 mètres incluant les antennes, le balisage aérien et le parafoudre.

Lieu : 26, rue Laforge, Notre-Dame-du-Nord, QC, J0Z 3B0

Objectif : Améliorer la couverture cellulaire dans votre secteur (délimité par la rue Principale Nord (route 101), la rue King, la rue Richard's et la rue Ontario à Notre-Dame-du-Nord) et ainsi répondre à la demande sans cesse croissante pour les services sans fil.

Détails : Un cabinet d'équipements sera aussi aménagé à la base de la tour et l'ensemble du site sera ceinturé d'une clôture de sécurité et d'une entrée verrouillée.

Les citoyens sont invités à faire part de leurs commentaires, avant la fermeture des bureaux de Rogers le **16 décembre 2024**, soit à l'adresse indiquée (avec une adresse de retour).

Projet d'installation de communication sans fil

Tower Installation Project
Référence: E4838 Notre-Dame-du-Nord
Rogers Communications Inc.
Déploiement du réseau d'accès
800, rue de la Gauchetière Ouest, bureau 4000
Montréal (Québec) H5A 1K3
rogers.consultations@rci.rogers.com

PUBLIC NOTICE

PROPOSED ROGERS
65 METER WIRELESS TELECOMMUNICATIONS
SELF-SUPPORT TOWER INSTALLATION

The proposed installation is composed of a 65-meter self-support telecommunication tower, including the antennas, a lightning rod, and an obstruction light.

Location: 26, rue Laforge, Notre-Dame-du-Nord, Qc, J0Z 3B0

Objective: To improve wireless coverage to your community (along Principale Nord (route 101) Street, King Street, Richard's Street and Ontario street at Notre-Dame-du-Nord) and to meet rising demands for wireless services.

Details: An equipment shelter will also be installed at the base of the proposed tower and the entire site will be surrounded by a security fence with a locked gated access point.

The public is invited to provide written comments by end of business day on **December 16th 2024** to the contact information shown below. Please include a return address.



UNE AUTRE VICTOIRE POUR LES PIRATES

(AL) Cette semaine, les Pirates de Ville-Marie n'avait qu'un seul match au calendrier. L'équipe témiscamiennne recevait les Lynx de West Nipissing à l'aréna Frère-Arthur Bergeron samedi dernier. Il s'agissait du cinquième affrontement cette saison contre cette équipe. Le match s'est soldé sur une victoire de 4 à 1 des Pirates. Mathis Laverdure, Mathieu Barabé, Danick Latour et Mathis Bernard se sont inscrits au tableau de pointage et Maxim Audet a livré une solide performance devant le but. Trois rencontres sont au calendrier pour la prochaine semaine, dont une à domicile contre le Bécarr de Senneterre le 15 novembre. Les joueurs des Pirates prendront ensuite la route pour affronter les Railers de Tottenham et les Rattlers de Bradford les 16 et 17 novembre.



Match du 9 novembre

Agenda Communautaire



Visualisations guidées: Le comité d'éducation populaire autonome de Lorrainville invite la population à des sessions de visualisations guidées avec Linda Morel les mercredis 13, 20 et 27 novembre de 9h30 à 11h30 au Centre énergie Claude Gagnon, 3^e étage (Ville-Marie). Inscription obligatoire avant le 8 novembre et nombre de participants limité. **Pour inscription : Diane Houle 873 998-2673.**

Soins de pieds: Le comité d'éducation populaire autonome d'Angliers invite la population à une rencontre d'informations Soins de pieds avec Vicky Gagné le mercredi 13 novembre à 18h30 à la salle Simard du Centre communautaire. Inscription obligatoire et nombre de participants limité. **Pour inscription : Denise Brodeur 819 949-3908 ou Bernadette Roberge 819 949-4511.**

Autoclave: Le comité d'éducation populaire autonome d'Angliers invite la population à un atelier d'autoclave avec Mireille Girard le samedi 16 novembre à 13h à la salle Simard du Centre communautaire. Inscription obligatoire et nombre de participants limité. **Pour inscription : Denise Brodeur 819 949-3908 ou Bernadette Roberge 819 949-4511.**

Tire Sainte-Catherine: Le comité d'éducation populaire autonome de Béarn invite la population à un atelier de fabrication et de dégustation de Tire Sainte-Catherine avec Martine Loiselle le jeudi 21 novembre à 18h30 à la salle Fleur de Lys. Inscription obligatoire et nombre de participants limité. **Pour inscription : Yvonne Lepage 819 629-5407.**

Préparer un plateau de fromage: Le comité d'éducation populaire autonome d'Angliers invite la population à un atelier de préparation de plateau de fromage avec Hélène Lessard le jeudi 21 novembre à 17h à la salle Simard du Centre communautaire. Inscription obligatoire et nombre de participants limité. **Pour inscription : Denise Brodeur 819 949-3908 ou Bernadette Roberge 819 949-4511.**

D'âme à âme: Le comité d'éducation populaire autonome de Béarn invite la population à un cours D'âme à âme avec Linda Morel les lundis 25 novembre et 9 décembre de 9h à 12h au Centre énergie Claude Gagnon, 3^e étage (Ville-Marie). Inscription obligatoire et nombre de participants limité. **Pour inscription : Jeanne Carpentier 819 622-0403 ou par Messenger.**

Exposition: La population est invitée à l'exposition de l'artiste Diane Desrochers à compter du 8 novembre à l'atelier Cent Pressions à Ville-Marie du lundi au jeudi de 13h à 16h, jusqu'au début de janvier.

SONDAGE D'INTÉRÊT POUR UN CENTRE D'ESCALADE INTÉRIEUR

Le club d'escalade Le Rappel du Nord lance un sondage pour connaître l'intérêt de la population pour la création d'un centre d'escalade intérieur au Témiscamingue.

Depuis plusieurs années, le club d'escalade est à la recherche d'un bâtiment qui pourrait accueillir une structure artificielle d'escalade. Quelques opportunités sont actuellement sur la table et nous souhaitons mieux connaître les besoins de la communauté pour réaliser le meilleur projet possible.

Le club d'escalade Le Rappel du Nord a pour mission de promouvoir, valoriser et développer la pratique de l'escalade sur l'ensemble

du territoire de l'Abitibi-Témiscamingue. Le club gère actuellement les murs d'escalade de l'école La Source à Rouyn-Noranda, de l'école secondaire d'Amos et du Centre multisport Fournier à Val-d'Or. Il est également impliqué dans le développement des sites d'escalade extérieurs de la région, notamment au Témiscamingue.

Un centre d'escalade intérieur au Témiscamingue est la suite logique du développement de ce sport en région. Les gens du Témiscamingue ont jusqu'au 30 novembre pour répondre au sondage au site web escaladetemis.wordpress.com

Source : Le Rappel du Nord





DES TÉMISCAMIENS S'ILLUSTRENT EN BADMINTON

Ce weekend se tenait le deuxième tournoi moustique, d'entre eux se sont démarqués cadet et juvénile en badminton, dans leur catégorie, voici les à Val-d'Or. De nombreux joueurs et joueuses qui sont témiscamiens y étaient pour arrivés au premier rang.

Moustique Simple féminin SMF1	Malie Larochelle EMR
Moustique Simple masculin SMM3	Nolan Beaulé EMR
Cadet Simple féminin SCF5	Marie-Ange Bouffard RDO
Cadet Simple masculin SCM3	William Jake Boucher Du Carrefour
Cadet Simple masculin SCM8	William Trahan Du Carrefour
Juvenile Simple féminin SJF2	Joanie Jean RDO
Juvenile Simple masculin SJM2	Théo Fréchette EMR
Juvenile Simple masculin SJM3	Karl Aumond RDO
Cadet Double masculin DCM1	Benjamin Paquin et Médéric Bégin RDO
Juvenile Double masculin DJM2	Théo Fréchette et Bétiole Deleste EMR

PLUSIEURS MATCHS DANS LE HOCKEY MINEUR CE WEEKEND

Avec la collaboration de Guy Falardeau

M11A chantier Chibougamau

L'équipe de hockey M11A chantier Chibougamau scierie Béarn était de retour sur la glace à domicile ce weekend à l'aréna de Ville-Marie contre le Kiwanis Rouge de Val-d'Or. Lors du premier match, l'équipe témiscamiennne a su imposer son intensité. Malheureusement quelques mauvais buts et quelques poteaux ont fait en sorte qu'ils se sont inclinés 4 à 3 en fusillade. Zachary Houde s'est démarqué dans ce match, tout comme Jacob Poirier. Le deuxième match s'est conclu sur une victoire convaincante de 9 à 1, où Zack L'Heureux a sorti du lot. Bravo aussi à Henrick Demers qui a connu un fort match.

M11B Pièces TRP

Dur weekend pour l'équipe Pièces TRP qui s'est inclinée 11 à 0 et 10 à 0 ce samedi devant Temlac de Rouyn-Noranda. Les joueurs du match sont William Gilbert et Jasmine Manseau pour leurs efforts soutenus et leur courage dans des matchs difficiles.

M13A Subway

Le M13A Subway était sur la route dimanche pour affronter les Appolo de Val-d'Or à Malartic. Lors du premier match, les joueurs ont été dominés par l'adversaire et la partie s'est soldée au compte de 8 à 0 pour Val-d'Or. On a eu droit à tout un autre match lors du deuxième affrontement. Le Subway a offert une belle performance tout au long de la partie. Le match a toutefois

été du côté des Appolo au compte de 5 à 3. Mention spéciale à Lenny Larose, le joueur affilié, qui a offert un effort soutenu et qui a marqué un but. Bravo aussi à Noah Lemire.

M13B Pieces d'auto Brousseau

Dans le M13B, malgré les défaites de samedi dernier, les joueurs de Pièces d'auto Brousseau ne cessent d'évoluer depuis le tout début de la saison. La première étoile est décernée à Gabriel Thibodeau et la deuxième étoile de la fin de semaine est remise à Emmitt Babin qui s'est démarqué avec deux buts.

M15A Lactalis

Belle victoire de Lactalis de 5 à 4 contre Enduits Gamache de Rouyn-Noranda. L'étoile du match est remise à Jérémie Girard avec un tour du chapeau. Dans la deuxième partie, le Lactalis a subi une défaite de 5 à 3 contre le Bélisle sport de Rouyn-Noranda. L'étoile du match a été Chase Koostachin avec un tour du chapeau.

M15B Maisons Champoux

En fin de semaine, le M15B Maisons Champoux s'est rendu du côté de l'Abitibi pour y disputer deux matchs contre le Boréalait d'Amos. Les joueurs ont subi deux revers contre cet adversaire féroce tant à la défense qu'à l'attaque. Le joueur affilié Noah Brouillard est venu prêter main-forte à la défense. Autre mention spéciale à Bryce King qui a fait preuve de persé-

vérance, ses efforts lui ont permis d'inscrire deux buts lors du second match.

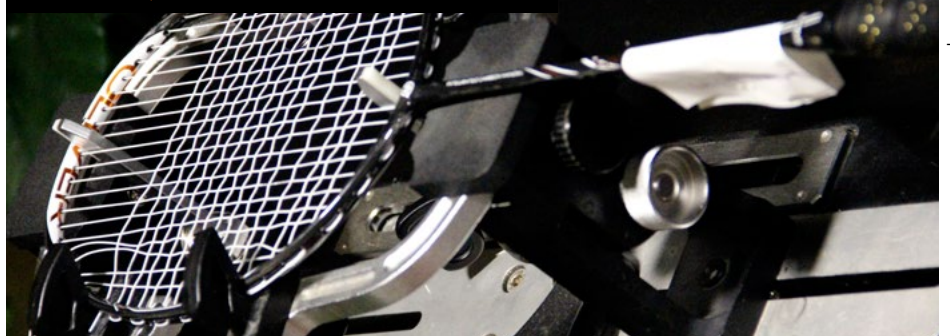
M18A Mayer Orr Notaires

Pour le M18A Mayer Orr Notaire, les deux parties avaient lieu à La Sarre ce dimanche. Le premier match s'est terminé par une défaite de 6 à 0. Les joueurs ont bien joué, mais ils manquaient de rapidité et d'opportunité pour réussir à vaincre l'adversaire. L'étoile du match est remise à Thomas Rivard pour une défense un but refusé et un adversaire coriace, fiable. Pour la deuxième partie, ils ont perdu 1 à 0. L'étoile du match a été au gardien de but Nolan Côté.



Le M13 B Pièces d'auto Brousseau en action

SERVICE DE CORDAGE DE RAQUETTE DISPONIBLE



GO Sport
HANGAR SPORTIF

VENEZ NOUS VOIR!
GO SPORT VILLE-MARIE
21, Rue Ste-Anne,
819 629-2590

VOTRE JOURNAL est un TRAVAIL D'ÉQUIPE



Karen Lachapelle, Présidente-directrice générale
Amy Lachapelle, Directrice adjointe
Mylène Falardeau, Conceptrice de contenus
François Hénault, Webmestre
Audrey Pelchat, Représentante des ventes
Souhir Jrijni, Infographiste
Micael Caron, Infographiste

Le Reflet témiscamien inc. reconnaît l'aide financière du gouvernement du Canada, qui lui est accordée par l'entremise de Patrimoine Canada et de l'Initiative de journalisme local, pour appuyer dans ses activités journalistiques.

Journalistes de l'Initiative de journalisme local:
Dominique Roy
Mylène Falardeau
Claudie Hamelin



Pour vous abonner au journal papier, faites-nous parvenir votre paiement de 80 \$ + taxes (91,98 \$) accompagné de ce formulaire dûment rempli :

Nom : _____

Adresse : _____

Ville, province, code postal : _____

N° de téléphone : _____

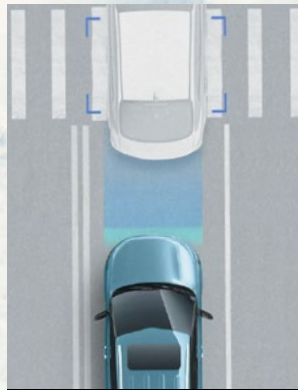
Le Kia Seltos.

Obtenez un boni des Fêtes de 500 \$ sur les nouveaux modèles.*

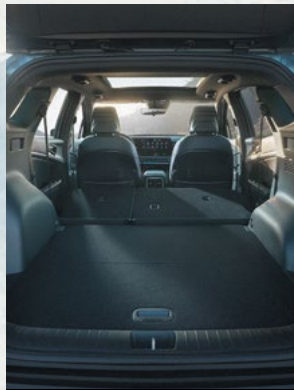


Du mouvement vient l'inspiration

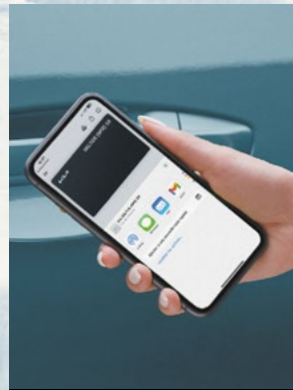
Seltos X-line modèle illustré.



Assistance d'évitement de collision frontale



Jusqu'à 1 778 litres d'espace de chargement



Clé numérique 2 Touch



Traction intégrale avec mode de conduite

Financez le Seltos 2025 sx

148,40 \$/semaine à **5,49%**

Pour 72 mois avec 0\$ d'acompte**
Incluant un boni des Fêtes de 500 \$.

Prix de vente

39 930,50 \$



ASSISTANCE ROUTIÈRE KM ILLIMITÉS*

kia.ca/fetes



Action Kia

1280 Av. Larivière, Rouyn-Noranda,
819 762-7222
Actionkia.ca